

# Deutsch lernen...

- damit Sie die Menschen in Ihrer Wahlheimat besser verstehen
- damit Sie sich mit ihren Nachbarn unterhalten können,
- Kontakte knüpfen,
- Ihre Kinder in die Schule begleiten, ihnen bei den Hausaufgaben helfen, mit ihren Lehrern sprechen können
- damit Sie Ihren Alltag sprachlich besser meistern
- damit Sie die verschiedenen Angebote beim Einkaufen besser erkennen und wählen können
- damit Sie sich unterwegs freier bewegen können, nach dem Weg fragen, Strassenschilder, Bus- und Zugfahrpläne lesen und sie verstehen können
- damit Sie amtliche Formulare ausfüllen lernen
- damit Sie Inserate lesen und sich um eine Stelle bewerben können
- damit Sie wissen, wie die Schweiz „funktioniert“



Möchten Sie in einer Gruppe die Sprache lernen, die Ihnen jeden Tag begegnet?

Möchten Sie sich mit andern austauschen und neue Bekannte gewinnen?

Dann kommen Sie zu uns!

Wir haben mehrjährige Erfahrung, um Sie in all diesen Themen kompetent zu beraten. Unsere motivierten Lehrpersonen unterstützen Sie, Deutsch zu lernen und zugleich auf Ihrem persönlichen Weg weiterzukommen.

Gerne sprechen wir mit Ihnen über die verschiedenen Möglichkeiten, die wir Ihnen dazu anbieten können: Intensivkurse, Frauenkurse, Mutter-Kind-Kurse, Abendkurse, Samstagkurse, Privatlektionen...

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann melden Sie sich doch bei uns:

machBar Bildungs- GmbH  
Hammer 1  
5000 Aarau  
062 823 24 28  
www.mbb.ch

## Apprendre l'Allemand ...

- pour mieux comprendre les gens en Suisse
- pour pouvoir parler à vos voisins et voisines
- pour faire des contacts
- pour accompagner vos enfants à l'école, les aider avec les devoirs, parler à leurs instituteurs et institutrices et professeurs



- pour mieux réussir dans la vie quotidienne en tout ce qui concerne la langue
- pour mieux reconnaître et choisir les bonnes offres dans les magasins
- pour être plus sûr quand vous êtes en route, demander le chemin, lire les plaques de rue, les itinéraires des bus et du train et – bien sûr – les comprendre
- pour savoir comment remplir un formulaire officiel
- pour savoir lire une annonce et savoir présenter votre candidature à un poste
- pour apprendre comment la Suisse „fonctionne“

Est-ce que vous aimeriez apprendre dans un groupe la langue que vous rencontrez tous les jours?

Est-ce que vous aimeriez échanger vos idées et faire de nouvelles connaissances?

Venez alors chez nous!

Nous avons une expérience de plusieurs années dans ces sujets. Nos professeurs motivés vont vous accompagner et vous assister avec plaisir, vous allez apprendre l'Allemand, et en même temps vous allez avancer sur votre chemin personnel.

Contactez-nous et nous allons trouver ensemble la meilleure solution pour vous: cours intensif, cours de femmes, cours mère-et-enfant, cours de soir ou bien le samedi, même un cours privé...

Intéressé?  
N'hésitez pas de nous contacter:

## Imparare il tedesco...

- per poter capire meglio le persone del paese che Vi ospita,
- per poter conversare con il Vostro vicino di casa,
- per poter instaurare contatti,
- per poter seguire i Vostri bambini a scuola, aiutarli a fare i compiti o parlare con i loro insegnanti,

- per poter sbrigare le faccende quotidiane,
- per poter riconoscere e scegliere tra le varie offerte sul mercato le migliori,
- per poterVi muovere liberamente, chiedere informazioni sulle strade, leggere e capire indicazioni stradali o orari di bus e di treni,
- per poter imparare a compilare i formulari ufficiali
- per poter imparare a leggere ed a capire gli annunci di lavoro ed essere in grado di fare domanda
- per poter capire come „funziona“ la Svizzera

Volete apprendere la lingua in un gruppo che frequentate ogni giorno?

Volete fare nuove conoscenze e scambiare le Vostre idee con gli altri?

Allora venite da noi!

Abbiamo l'esperienza necessaria per poterVi consigliare in maniera competente in ogni situazione sopraelenata. I nostri insegnanti ben motivati, Vi aiuteranno ad imparare il tedesco e nello stesso tempo Vi accompagneranno nelle Vostre scelte o decisioni personali.

Saremmo molto lieti di poterVi presentare le molteplici possibilità di apprendimento a Vostra disposizione: Corsi intensivi, corsi per donne, corsi per mamme e bambini, corsi serali, corsi di sabato, lezioni private...

Abbiamo risvegliato in Voi un po' d'interesse?  
Allora Vi invitiamo a contattarci:

# Deutsch lernen...

## Learning German brings a lot of advantages into your life...

- you will better understand people in Switzerland.
- you will be able to have a chat with your neighbour and find new friends.
- you will be able to accompany your children during their school-life, help them with their homework and you can talk to their teachers.
- you will succeed in better managing your everyday life.
- you will be able to make a better choice on your shopping tour.
- you will feel more comfortable on your way wherever you go and you will be able to ask for any kind of help and advice.
- you will read and understand more easily any kind of road signs, train and bus schedules.
- you will be able to fill in different official forms.
- you will know how to read job-advertisements and apply for a job.
- you will know how Switzerland „works“ and what it is all about.



Would you like to learn in a group the language, you come across with every day? Our motivated teachers will support you in your learning German and, in addition, you will advance on your individual way.

We will be pleased to find with you the best way in which you will succeed. There is a wide range of courses, such as: Intensive courses, courses for women, courses for mother-and-child, courses on Saturday morning or even private lessons...

Interested?

Please do not hesitate to contact us:

ECAP Aargau  
Bahnhofstrasse 18  
5000 Aarau  
062 836 09 70  
www.ecap.ch



**ECAP**

Berufs-, Weiterbildungs- und Forschungsinstitut  
gegründet von der CGIL

## Almanca öğrenmek... nicin ?



- oturdugunuz ülkenin insanlarini daha iyi anlayabilmek için
- komsulariniz ile konusabilmek için
- kontak kurabilmek için
- çocuklarinza okul konularinda destek olabilmek için, ödevlerinde yardımcı olabilmek için, öğretmenleri ile konusabilmemiz için
- günlük hayatınızda lisani kullanabilmemiz için
- alisveris yaparken satilan ve alinacaklari daha iyi anlayip secebilmeniz için
- disarida daha rahat hareket edebilmek için, adres sorabilmek için, sokak isimlerini okuyabilmek için, otobüs ve tren planlarini okuyup anlayabilmek için
- memuriyet dairelerin formüllerini doldurabilmek için
- is ilanlarini okuyabilmek ve is talebinde bulunabilmek için

Bir grup icinde, hergün karsilastiginiz lisani öğrenmek ister misiniz ?

Baskalari ile konusup yeni tanidiklar edinmek ister misiniz ?

Öyleyse bize buyrun.

Size bu konular hakkında iyi sekilde danismanlik edebiliriz, tecrübe sahibiyiz. Bizim öğretmenlerimiz size Almanca öğrenmekte ve ilerlemenizde yardımcı olacaktır.

Degisik kurs olanaklari hakkında sizinle görüşmeye seviniriz: Entensif kurslar, hanimlar kursu, Anne-cocuk-kursu, akşam kursu, Cumartesi kursu, özel dersler..

Ilginizi cektiyse  
bizi arasaniza:

## Uciti nemacki...

- da biste tako ljude u Vasoj novoj domovini bolje razumeli,
- da mozete da razgovarate sa Vasim susedom,
- da uspostavite kontakte,
- da pratite sta Vasa deca uce u skoli, da mozete da im pomognete kod izrade domacih zadatka, da mozete da razgovarate sa njihovim nastavnicima,
- da se bolje snalazite u svakodnevnom zivotu,
- da tako razne ponude prilikom kupovine mozete bolje da ucite i napravite bolji izbor,
- da mozete da se slobodnije krecete, da pitate za pravac, za naziv ulice, da mozete da procitate i razumete red voznje autobusa i vozova,
- da naucite kako da popunite sluzbene formulare,
- da mozete da citate oglase i da konkurisete za radno mesto,
- da znate kako „funkcionise“ Svajcarska.



Zelite li da ucite jezik u grupi, sa kojom cete se svakodnevno susretati?

Zelite li da sa drugima razmenite iskustva, da steknete nove poznanike?

Onda dodjite kod nas!

Mi posedujemo visegodisnje iskustvo, da Vas kod svih ovih tema strucno posavetujemo. Nasi motivisani nastavnici ce vas podrzati u ucenju nemackog jezika i istovremeno u vasem daljem licnom napredovanju.

Rado cemo sa Vama porazgovarati o mogućnostima koje Vam mozemo ponuditi: Intenzivni kursevi, kursevi za zene, kursevi za majke i decu, vecernji kursevi, kursevi subotom, privatni casovi...

Da li smo probudili Vase interesovanje?  
Onda se prijavite kod nas:

